



CHICAGO PUBLIC SCHOOLS

Daniel J. Corkery School · 2510 South Kildare Avenue · Chicago, Illinois 60623
Telephone 773-534-1650 · FAX 773-534-1674

Carol Devens-Falk
Principal

Tanya Galvan
Local School Council Chairperson

Alexis Gonzales
Assistant Principal

October 2, 2017

Dear Parents,

Medical Compliance: The deadline for students is **Friday, October 13th**. If your child is not up to date with their Medical examinations or vaccinations, they will be excluded from school. We have made phone calls and sent home letters with students to let you know about this. If you have any questions, please see Anna Antillon or the principal. If you know that your child is out of compliance, make an appointment with your physician and give Anna the appointment card.

Progress Reports: Reports will be sent home on **Friday, October 6th**. Please take the time to review with your child their grades. We strongly recommend you sign-up for the parent portal to stay up to date your child's grades, assignments, and attendance. If you need assistance, we have staff members available at the school to help you setup your account.

NWEA: We will complete our testing by the end of the week. We will send home reports for your review to keep you informed of your child's academic progress. Our dedicated teachers use these scores as data to support the classroom instruction, and individualize your child's learning. We have several online resources for your child to access to strengthen their skills in reading and math. Please email their teacher if you have questions on how you can best support your child at home.

Family Ofrenda Night: Every year we celebrate the Mexican tradition of Ofrendas, a memorial to those who have passed away. This year we will be setting up our Ofrendas on **Monday, October 30th**. All families are welcome to drop off items to decorate the Corkery ofrenda. Please bring copies of pictures, decorations, fruit, sugar skulls, etc. to display.

Latin Heritage Night: Join us to celebrate Latino Heritage Night, **Wednesday, October 18th** from 5-6PM. We will have a culminating event showcasing art, music, and games of the Latino culture.

PAC/BAC Parent Meetings: We invite you to join our parent meetings **Thursday, October 5th**. We will have elections for the Bilingual Parent Committee officer positions. The PAC meeting will have presenters from Erie House to introduce parenting classes offered. We will also review the CPS Volunteer application process and have committee members available to help you sign-up. Additionally, we will have a representative from the Daniel Murphy Scholarship come speak to you about scholarships to help with your child's high school tuition.

Family Math Night: We invite you to attend our Math Night on **Wednesday, October 25th** from 5:00-6:00PM. We will have fun Math games for students and parents. Please come and join the fun.

Fall Festival: On **Tuesday, October 31st**, the parents will host their annual Fall Festival. They will have fun games and prizes for students. Students in grades PreK-5 can dress in Halloween costumes and enjoy some games and fun. If any candy is distributed, it will not be eaten in school. We will provide students with plastic resealable bags to store their candy until you can supervise your child. We are aware of student allergies and also the need for parents to monitor the snacks that their children eat. The parent committee will be taking snack and prize donations for this event.

Sincerely,

Carol Devens Falk, *Principal*



CHICAGO PUBLIC SCHOOLS

Daniel J. Corkery School · 2510 South Kildare Avenue · Chicago, Illinois 60623
Telephone 773-534-1650 · FAX 773-534-1674

Carol Devens-Falk
Principal

Tanya Galvan
Local School Council Chairperson

Alexis Gonzales
Assistant Principal

2 de octubre 2017

Queridos padres,

Cumplimiento Médico: La fecha límite para los estudiantes es el **viernes 13 de octubre**. Si su hijo no está al día con sus exámenes médicos o vacunas, serán excluidos de la escuela. Hemos hecho llamadas telefónicas y enviamos cartas a casa con los estudiantes para hacerle saber acerca de esto. Si tiene alguna pregunta, por favor vea Anna Antillon o la directora. Si sabe que su hijo está fuera de cumplimiento, haga una cita con su médico y dé a Anna la tarjeta de cita.

Informes de progreso: Los informes se enviarán a casa el viernes, 6 de octubre. Por favor tome el tiempo para revisar con su hijo / a sus calificaciones. Le recomendamos firmemente que se inscriba en el portal de padres para mantenerse al día con las calificaciones, asignaciones y asistencia de su hijo. Si necesita ayuda, tenemos miembros del personal disponibles en la escuela para ayudarle a configurar su cuenta.

NWEA: Vamos a completar nuestras pruebas para el final de la semana. Le enviaremos informes de su revisión para mantenerlo informado del progreso académico de su hijo. Nuestros profesores dedicados usan estos puntajes como datos para apoyar la instrucción en el aula e individualizar el aprendizaje de su hijo. Tenemos varios recursos en línea para que su hijo tenga acceso a fortalecer sus habilidades en lectura y matemáticas. Por favor, envíe un correo electrónico a su maestro si tiene preguntas sobre cómo puede apoyar mejor a su hijo en casa.

Noche de Ofrenda Familiar: Cada año celebramos la tradición mexicana de Ofrendas, un monumento a los que han fallecido. Este año vamos a organizar nuestro Ofrendas el **lunes 30 de octubre**. Todas las familias son bienvenidas a dejar los artículos para decorar la ofrenda Corkery. Favor de traer copias de fotos, decoraciones, frutas, cráneos de azúcar, etc. para mostrar.

Noche de Patrimonio Latino: Únase a nosotros para celebrar la Noche de Patrimonio Latino, el **miércoles 18 de octubre** de 5-6 pm. Tendremos un evento culminante que mostrará arte, música y juegos de la cultura latina.

Reuniones de padres de PAC / BAC: Le invitamos a unirse a nuestras reuniones de padres el **jueves 5 de octubre**. Tendremos elecciones para los puestos de oficiales del Comité de Padres Bilingües. La reunión del PAC tendrá presentadores de Erie Casa para introducir clases para padres ofrecidos. También revisaremos el proceso de solicitud de Voluntarios de CPS y contaremos con miembros del comité para ayudarle a inscribirse. Además, tendremos un representante de la Beca Daniel Murphy que hablará con usted acerca de las becas para ayudar con la matrícula de la escuela secundaria de su hijo.

Noche de Matemáticas en Familia: Le invitamos a asistir a nuestra Noche de Matemáticas el **miércoles, 25 de Octubre** de 5:00-6:00PM. Nos divertiremos con juegos de matemáticas para estudiantes y padres. Por favor venga y únase a la diversión.

Festival de Otoño: El **martes, 31 de octubre**, los padres tendrán su Festival de Otoño anual. Tendrán juegos divertidos y premios para los estudiantes. Los estudiantes en los grados PreK-5 pueden vestirse en trajes de Halloween y disfrutar de algunos juegos y diversión. Si algún dulce es distribuido, no se comerá en la escuela. Le daremos a los estudiantes bolsas de plástico para poner sus dulces hasta que pueda supervisar a su hijo. Somos conscientes de las alergias estudiantiles y también la necesidad de que los padres controlen los dulces que comen sus hijos. El comité de padres estará tomando dulces y donaciones de premios para este evento.

Sinceramente,

Carol Devens Falk, *Directora*